

**Ficha de Datos de Seguridad
Internacional (UN GHS)**

Fecha de emisión: 10.12.2025

Número de versión 1.0

Revisión: 01.12.2025

1 Identificación del producto**Otros medios de identificación****Nombre comercial:** VDO 25W60 API CH-4**Número del artículo:**

PN: 2910003818200

PN: 2910003818300

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

No existen más datos relevantes disponibles.

Utilización del producto / de la elaboración Aceite lubricante**Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante/distribuidor:**

AUMOVIO Automotive Spare Parts Industry and Trade LTDA.

Rodovia Castello Branco, 2.555 – Km 32,5,

Itapevi, São Paulo – CEP: 06696-000

Telefone da empresa: +55 (11) 0800 7700 107

infovdo@contiservicos.zendesk.com

Área de información:

Hazardous Substances Management Aftermarket, Central Materials Laboratory

ate.sicherheit@aumovio.com

Teléfono de emergencia: Número de teléfono de la empresa: +55 (11) 0800 7700 107**2 Composición/información sobre los componentes****Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

Corrosión/irritación cutánea – Categoría 3 H316 Provoca una leve irritación cutánea.

Elementos de la etiqueta**Elementos de las etiquetas del SAM**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

Pictogramas de peligro suprimido**Palabra de advertencia** Atención**Indicaciones de peligro**

H316 Provoca una leve irritación cutánea.

Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consultar a un médico, tener a mano el recipiente o la etiqueta del producto.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.

P332+P313 En caso de irritación cutánea: consultar a un médico.

Otros peligros**Resultados de la valoración PBT y mPmB****PBT:** No aplicable.**mPmB:** No aplicable.**3 Identificación del peligro o peligros****Caracterización química:** Mezclas**Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

(se continua en página 2)

**Ficha de Datos de Seguridad
Internacional (UN GHS)**

Fecha de emisión: 10.12.2025

Número de versión 1.0

Revisión: 01.12.2025

Nombre comercial: VDO 25W60 API CH-4

(se continua en página 1)

Componentes peligrosos:

64742-54-7	Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	≥50-<100%
	Secreto comercial	≥5-<15%
	Corrosión/irritación cutánea – Categoría 3, H316; Acuático crónico. 3, H412	

Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios**Descripción de los primeros auxilios****Instrucciones generales:** Quitar las ropas contaminadas y los zapatos inmediatamente.**En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

En caso de contacto con la piel:

En caso de irritaciones continuas de la piel, consultar un médico.

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

En caso de contacto con los ojos:

Lavar los ojos, manteniéndolos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

En caso de ingestión:

Enjuague bien la boca con agua.

No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

Indicaciones para el médico:**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

5 Medidas de lucha contra incendios**Medios de extinción****Sustancias extintoras apropiadas:**CO₂, arena, polvo extintor. No utilizar agua.

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro**Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Durante un incendio pueden liberarse:

CO, CO₂, NO_x, SO₂, negro de carbón, productos de pirólisis

Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección:**

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

Indicaciones adicionales

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

ES-UN

(se continua en página 3)

**Ficha de Datos de Seguridad
Internacional (UN GHS)**

Fecha de emisión: 10.12.2025

Número de versión 1.0

Revisión: 01.12.2025

Nombre comercial: VDO 25W60 API CH-4

(se continua en página 2)

6 Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Métodos y material de contención y de limpieza:

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal).

Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7 Manipulación y almacenamiento**Manipulación:****Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Prevención de incendios y explosiones:

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Proteger del calor.

El producto es inflamable. Mantener alejadas las fuentes de incendio. No fumar.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Almacenamiento:**

Exigencias con respecto al almacén y los recipientes: Mantener el recipiente bien cerrado y seco.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No almacenar junto con agentes oxidantes.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Almacenar en un lugar fresco. El calentamiento incrementa la presión y el riesgo de reventar.

Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

8 Controles de exposición/protección personal

Controles técnicos apropiados Sin datos adicionales, ver punto 7.

Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

64742-54-7 Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (≥50-<100%)

ACGIH (ES-UN)	Valor de corta duración: 10 mg/m ³ Valor de larga duración: 5 mg/m ³ Hidrocarburo
---------------	---

Controles de la exposición**Equipo de protección individual:****Medidas generales de protección e higiene:**

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

(se continua en página 4)

**Ficha de Datos de Seguridad
Internacional (UN GHS)**

Fecha de emisión: 10.12.2025

Número de versión 1.0

Revisión: 01.12.2025

Nombre comercial: VDO 25W60 API CH-4

(se continua en página 3)

Protección respiratoria:

Si el local está bien ventilado, no es necesario.

Protección respiratoria sólo en el caso de formación de aerosoles o neblinas.

Protección de manos:

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

Material de los guantes PVC**Protección de ojos:** Gafas de protección**Limitación y control de la exposición ambiental**

Ver apartados 6 y 7. No se necesitan medidas adicionales.

9 Propiedades físicas y químicas**Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****Datos generales****Aspecto:****Forma:** Líquido**Color:** Verde**Olor:** Característico**Umbral olfativo:** No determinado.**valor pH:** No aplicable.**Cambio de estado****Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.**Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:** Indeterminado.**Punto de inflamación:** 230 °C**Inflamabilidad:** No aplicable.**Temperatura de descomposición:** No determinado.**Temperatura de ignición:** El producto no es autoinflamable.**Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo.**Límites de explosión:****Inferior:** No determinado.**Superior:** No determinado.**Presión de vapor:** No determinado.**Densidad a 20 °C:** 0,89 g/cm³**Densidad relativa** No determinado.**Densidad de vapor** No determinado.**Tasa de evaporación:** No determinado.**agua:** Poco o no mezclable.**Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:** No determinado.**Viscosidad:****Dinámica:** No determinado.**Cinemática:** No determinado.**Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 5)

**Ficha de Datos de Seguridad
Internacional (UN GHS)**

Fecha de emisión: 10.12.2025

Número de versión 1.0

Revisión: 01.12.2025

Nombre comercial: VDO 25W60 API CH-4

(se continua en página 4)

Características de las partículas
Estado físicoNo aplicable.
Líquido**10 Estabilidad y reactividad****Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.**Estabilidad química****Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**

No se descompone al emplearse adecuadamente.

Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.**Condiciones que deben evitarse**

Evite el calor, las chispas, las llamas abiertas y otras fuentes de ignición.

Materiales incompatibles: Oxidante fuerte**Productos de descomposición peligrosos:**

En caso de descomposición termal, formación de:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

11 Información toxicológica**Información sobre los efectos toxicológicos****Toxicidad aguda****Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

Los valores de ATE (todas las rutas de exposición) exceden los límites superiores de la categoría 5.

Efecto estimulante primario:**Corrosión o irritación cutáneas** Provoca una leve irritación cutánea.**Lesiones o irritación ocular graves**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilización respiratoria o cutánea

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Indicaciones toxicológicas adicionales:**Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)** No aplicable**Mutagenicidad en células germinales**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**12 Información ecotoxicológica****Toxicidad****Toxicidad acuática:** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.**Persistencia y degradabilidad** difícilmente biodegradable**Comportamiento en sistemas ecológicos:****Potencial de bioacumulación**

Según el coeficiente de distribución n-octanol /agua, una acumulación en organismos es posible.

(se continua en página 6)

**Ficha de Datos de Seguridad
Internacional (UN GHS)**

Fecha de emisión: 10.12.2025

Número de versión 1.0

Revisión: 01.12.2025

Nombre comercial: VDO 25W60 API CH-4

(se continua en página 5)

Movilidad en el suelo El producto puede filtrarse en el suelo.**Indicaciones medioambientales adicionales:****Indicaciones generales:**

La liberación de grandes cantidades de producto puede tener efectos indeseables en el medio ambiente, como la reducción de la disponibilidad de oxígeno en las masas de agua debido a la formación de una capa aceitosa en la superficie, un recubrimiento y, como consecuencia, la asfixia de los animales.

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclaseficación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Resultados de la valoración PBT y mPmB**PBT:** No aplicable.**mPmB:** No aplicable.**Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.**13 Información relativa a la eliminación de los productos****Métodos para el tratamiento de residuos**

La eliminación debe basarse en las leyes y reglamentos estatales y locales pertinentes, el proceso de eliminación debe evitar la contaminación del medio ambiente.

Recomendación: Los aceites usados deben ser desechados sólo en establecimientos homologados.

Embalajes sin limpiar:**Recomendación:**

Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.

14 Información relativa al transporte**Número ONU****ADR, IMDG, IATA**

suprimido

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**ADR, IMDG, IATA**

suprimido

Clase(s) de peligro para el transporte**ADR, ADN, IMDG, IATA****Clase**

suprimido

Grupo de embalaje**ADR, IMDG, IATA**

suprimido

Peligros para el medio ambiente:

No aplicable.

Precauciones particulares para los usuarios

No aplicable.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II del
Convenio MARPOL y el Código IBC**

No aplicable.

"Reglamentación Modelo" de la UNECE:

suprimido

ES-UN

(se continua en página 7)

**Ficha de Datos de Seguridad
Internacional (UN GHS)**

Fecha de emisión: 10.12.2025

Número de versión 1.0

Revisión: 01.12.2025

Nombre comercial: VDO 25W60 API CH-4

(se continua en página 6)

15 Información sobre la reglamentación**Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

No existen más datos relevantes disponibles.

Evaluación de la seguridad química:

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otras informaciones

Los datos se fundamentan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Es responsabilidad exclusiva del importador o distribuidor identificar y cumplir todos los requisitos legales necesarios para la comercialización legal de los productos químicos en los respectivos países de destino.

Frases relevantes

H316 Provoca una leve irritación cutánea.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Limitación de la aplicación recomendada Sólo para uso industrial y comercial.**Persona de contacto:**

Hazardous Substances Management Aftermarket
ate.sicherheit@aumovio.com

Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Corrosión/irritación cutánea – Categoría 3: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 3

Acuático crónico. 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**

ES-UN